

Chương V

KHEN THƯỞNG VÀ KỶ LUẬT

Điều 24. — Việc khen thưởng và kỷ luật đối với Đoàn luật sư và luật sư do Quy chế Đoàn luật sư quy định.

Chương VI

ĐIỀU KHOẢN CUỐI CÙNG

Điều 25. — Hội đồng Bộ trưởng ban hành Quy chế Đoàn luật sư sau khi lấy ý kiến của Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam, và quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh này.

T.M. Hội đồng Nhà nước
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa
Việt Nam
Chủ tịch
VÔ CHÍ CÔNG

THÔNG CÁO
của Hội đồng Nhà nước.

Ngày 11 tháng 3 năm 1988 Hội đồng Nhà nước đã họp phiên bất thường dưới sự chủ tọa của Chủ tịch Vô Chí Công.

1. Hội đồng Nhà nước đã đề một phút mặc niệm cố Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng Phạm Hùng.

Xét công lao to lớn đối với sự nghiệp cách mạng của Đảng và của dân tộc, Hội đồng Nhà nước đã quyết định truy tặng cố Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng Phạm Hùng Huân chương Sao vàng.

2. Từ nay đến khi Quốc hội bầu Chủ tịch mới của Hội đồng Bộ trưởng, Hội đồng Nhà nước quyết định Phó Chủ tịch thường trực Hội đồng Bộ trưởng Võ Văn Kiệt Quyền Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng.

NGHỊ QUYẾT của Hội đồng Nhà nước số 66-NQ/HĐNN8 ngày 24-3-1988 về việc kiện toàn một bước các cơ quan thuộc Hội đồng Bộ trưởng; Cử và miễn nhiệm một số thành viên của Hội đồng Bộ trưởng.

HỘI ĐỒNG NHÀ NƯỚC
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Căn cứ vào điều 100 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và điều 28 Luật Tổ chức Quốc hội và Hội đồng Nhà nước nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Theo đề nghị của Quyền Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng,

QUYẾT ĐỊNH:

a) Kiện toàn một bước các cơ quan thuộc Hội đồng Bộ trưởng:

1. Thành lập Bộ Kinh tế đối ngoại trên cơ sở sáp nhập Bộ Ngoại thương và Ủy ban Kinh tế đối ngoại.

2. Thành lập Bộ Xây dựng (mới) trên cơ sở sáp nhập Bộ Xây dựng và Ủy ban Xây dựng cơ bản Nhà nước.

3. Sáp nhập Tổng cục Điện tử và kỹ thuật tin học vào Bộ Cơ khí và Luyện kim để tổ chức lại và phát triển ngành điện tử và kỹ thuật tin học.

b) Cử và miễn nhiệm một số thành viên của Hội đồng Bộ trưởng:

1. Đồng chí Võ Văn Kiệt thôi giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước.

Đồng chí Đậu Ngọc Xuân, Bộ trưởng, Phó Chủ nhiệm thứ nhất Ủy ban Kế hoạch Nhà nước giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước.

09649540

2. Đồng chí Đoàn Duy Thành thôi giữ chức Bộ trưởng Bộ Ngoại thương để giữ chức Bộ trưởng Bộ Kinh tế đối ngoại.

Đồng chí Võ Đông Giang thôi giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Kinh tế đối ngoại.

3. Đồng chí Phan Ngọc Tường giữ chức Bộ trưởng Bộ Xây dựng (mới).

Đồng chí Đỗ Quốc Sam thôi giữ chức Chủ nhiệm Ủy ban Xây dựng cơ bản Nhà nước

Hội đồng Nhà nước
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Chủ tịch
VŨ CHÍ CÔNG

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

NGHỊ ĐỊNH của Hội đồng Bộ trưởng số 27-HĐBT ngày 9-3-1988 ban hành bản Quy định về chính sách đối với kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh sản xuất công nghiệp, dịch vụ công nghiệp, xây dựng, vận tải.

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng Bộ trưởng ngày 4 tháng 7 năm 1981;

Đề thể chế hóa các chủ trương mới đã nêu trong Nghị quyết Đại hội lần thứ VI Đảng Cộng sản Việt Nam và Nghị quyết Hội nghị lần thứ II Ban Chấp hành Trung ương Đảng đối với kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh sản xuất công nghiệp, dịch vụ công nghiệp, xây dựng, vận tải;

Đề giải phóng mọi lực lượng sản xuất, phát huy khả năng của mọi thành phần kinh tế, huy động khả năng của nhân dân phát triển sản xuất hàng hóa và dịch vụ sản xuất phục vụ đời sống và phục vụ xuất khẩu;

Đề phát triển kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh, kết hợp chặt chẽ kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh với kinh tế quốc doanh và kinh tế tập thể,

NGHỊ ĐỊNH :

Điều 1. — Ban hành kèm theo Nghị định này bản Quy định về chính sách đối với kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh sản xuất công nghiệp, dịch vụ công nghiệp, xây dựng, vận tải.

Điều 2. — Bộ trưởng các Bộ, Chủ nhiệm Ủy ban Nhà nước, Thủ trưởng các cơ quan khác thuộc Hội đồng Bộ trưởng, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố, đặc khu trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này.

Điều 3. — Nghị định này thi hành kể từ ngày ban hành.

T.M. Hội đồng Bộ trưởng
Chủ tịch
PHẠM HÙNG

QUY ĐỊNH về chính sách đối với kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh sản xuất công nghiệp, dịch vụ công nghiệp, xây dựng, vận tải

(ban hành kèm theo Nghị định số 27-HĐBT ngày 9-3-1988 của Hội đồng Bộ trưởng);

Phần I

QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1: — Nhà nước công nhận sự tồn tại và các tác dụng tích cực lâu dài của các thành phần kinh tế cá thể, kinh tế tư doanh trong cơ cấu nền kinh tế quốc dân của nước ta. Nhà nước khuyến khích